

## DEUTSCHE WELLE radio & tv international

**Programm:** LAP/Spanisch  
**Sendung:** RELIGION & GESELLSCHAFT  
**Manuskripttitel:** Spanien und die Sepharden  
**Datum:** 07.06.99  
**Autor:** Dr. Julio Aramayo

*Romania  
Judaica 3*

Que España, a comienzos de siglo concedió la ciudadanía española a los judíos sefarditas que la habían solicitado o que posteriormente, durante la Segunda Guerra Mundial, hiciera todo lo posible por salvar a estos judíos de los campos de concentración alemanes -todo esto es un mito que fue puesto a circular el por gobierno franquista español con el fin de pulir su imagen, porque el país había sido aislado del concierto internacional. Ésta es una de las muchas rectificaciones sobre los conocimientos que comúnmente se tiene sobre el destino de los judíos sefardíes expulsados de España en 1492, en el volumen colectivo editado por Norbert Rehrmann y Andreas Koechert: SPANIEN UND DIE SEPHARDEN, ESPAÑA Y LOS SEFARDITAS, que acaba de aparecer en la Editorial Max Niemeyer, de Tubinga.

En el volumen, que está dentro de la serie "Romania Judaica" se han reunido catorce artículos de especialistas en la materia, que enfocan sus temas desde diferentes perspectivas: histórico, cultural, literario, lingüístico y filosófico.

Bernd Rother se ocupa de la política española y los sefarditas en el siglo XX. El autor deja al descubierto el mito de la ayuda generosa dada a los sefarditas por la España del siglo XX hasta la dictadura de Franco inclusive. Antes de 1936 hubo personas en España, como Angel Pulido, que se interesaron por los sefarditas. Pero esto interés no era directamente por ellos, sino, como muestra Rother,

por una ampliación de la Hispanidad. De todos modos, a pesar de lo que Pulido pudiera haber hecho, el Estado español fue absolutamente restrictivo en conceder la ciudadanía española y ésta iba ligada a la obligación de no ir a vivir a España. La República tuvo una postura favorable a los sefardíes, pero cuando perdió la guerra civil, Franco sólo llevó a cabo un proyecto que había sido planificado por la República. También en esta época de la historia española, la política fue muy restrictiva con los sefardíes que solicitaron la nacionalidad española. No cabe duda que algunos pudieron obtener la nacionalidad española y que pudieron salvarse de los campos de concentración nazis, pero no podían quedarse a residir en la Península. Esta sólo les servía como lugar de paso. Una de las razones aducidas para evitar una entrada masiva de judíos a España fue que estos tienden a "encastillarse", lo cual no tendría buenas consecuencias para la sociedad española.

Reiner Kornberger muestra en su artículo la existencia de numerosos grupos de judíos en los dominios españoles de América. El paso por Portugal y el viaje a Brasil eran los puntos indicados para que los sefarditas se situaran posteriormente en los dominios españoles. Kornberger cita varios casos judíos víctimas de la Inquisición, tanto en Méjico como en el Perú. El artículo de Kornberger cita solamente bibliografía secundaria, no cita las fuentes documentales primeras. En este sentido es más bien la presentación del estado de la cuestión.

Walther Bernecker estudia en su artículo la discusión en torno a la "decadencia" española, llegando a la conclusión de que las causas de dicha decadencia fueron varias y no solamente una. Contribuyó, ciertamente, la expulsión de los judíos, pero también la expulsión de los campesinos y artesanos musulmanes. Un capítulo del artículo se refiere a la controversia

habida entre América Castro y Cláudio Sánchez-Albornoz, de la que hace una presentación sobria. Martin Franzbach se ocupa las opiniones y frases peyorativas sobre los judíos, las mismas que se encuentran ya en la literatura del Siglo de Oro.

Sería prolijo referirse a cada uno de los artículos del volumen. En su totalidad, la obra ofrece una visión general en algunos aspectos y especializada en otros. Hay artículos en los que se nota que el autor está trabajando sobre el tema, mientras otros se limitan a ofrecer un estado de la cuestión, y, por último hay por lo menos uno que parece escrito por compromiso, en el que más se encuentran frases irónicas que reflexiones.